



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 2012 (14.05)  
(OR. en)**

**9868/12**

**Διοργανικός φάκελος:  
2012/0104 (NLE)**

**EEE 54  
TRANS 150**

**ΠΡΟΤΑΣΗ**

|                     |                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Της:                | Ευρωπαϊκής Επιτροπής                                                                                                                                                                          |
| Με ημερομηνία:      | 10 Μαΐου 2012                                                                                                                                                                                 |
| Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: | COM(2012) 210 final                                                                                                                                                                           |
| Θέμα:               | Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ |

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες η πρόταση της Επιτροπής, η οποία διαβιβάστηκε με επιστολή του κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντή, στον κ. Uwe CORSEPIUS, Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

σνημμ.: COM(2012) 210 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 10.5.2012  
COM(2012) 210 final

2012/0104 (NLE)

Πρόταση

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ**

## **ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ**

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Για να εξασφαλιστεί η απαιτούμενη ασφάλεια δικαίου και η ομοιογένεια της εσωτερικής αγοράς, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ οφείλει να ενσωματώνει στη συμφωνία ΕΟΧ όλη τη σχετική νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το συντομότερο δυνατό μετά τη θέσπισή της.

### **2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ**

Το σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ (που επισυνάπτεται στην πρόταση απόφασης του Συμβουλίου) αποσκοπεί στην τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) με την προσθήκη νέου κεκτημένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον συγκεκριμένο τομέα.

Αυτό αφορά την οδηγία 2006/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/62/ΕΚ περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής, που πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.

Για τους σκοπούς της εφαρμογής της εν λόγω πράξης, προτείνονται οι ακόλουθες τροποποιήσεις σχετικά με τη Νορβηγία:

1. Για τις ισχύουσες ρυθμίσεις διοδίων στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο στη νοτιοανατολική Νορβηγία, η εφαρμογή εκπτώσεων ή μειώσεων διοδίων για συχνούς χρήστες πρέπει να έχει συμμορφωθεί με το άρθρο 7 παράγραφος 4β αυτής της οδηγίας μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2014 το αργότερο.
2. Οι παρούσες ρυθμίσεις διοδίων στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο εκτός της νοτιοανατολικής Νορβηγίας μπορούν να διατηρήσουν το ισχύον επίπεδο εκπτώσεων υπό την προϋπόθεση ότι το μερίδιο της κίνησης των βαρέων φορτηγών οχημάτων διεθνών μεταφορών στη σχετική υποδομή δικτύου είναι μικρότερο από το 30%.
3. Στις μελλοντικές νέες ρυθμίσεις διοδίων στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο εκτός της νοτιοανατολικής Νορβηγίας, εκπτώσεις και μειώσεις διοδίων για συχνούς χρήστες μπορούν να υπερβούν το επίπεδο που καθορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4β της οδηγίας, υπό την προϋπόθεση ότι:
  - το μερίδιο της διεθνούς κίνησης των βαρέων φορτηγών οχημάτων στη σχετική υποδομή δικτύου δεν υπερβαίνει το 5%,
  - το επίπεδο τέτοιων εκπτώσεων και μειώσεων δικαιολογείται από συγκεκριμένες συνθήκες, ιδίως όταν η σχετική υποδομή δικτύου αποτελείται από γέφυρες ή/και σήραγγες προς αντικατάσταση οχηματαγωγού.

### **3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας ΕΟΧ προβλέπει ότι η θέση που λαμβάνεται εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά αυτές τις αποφάσεις καθορίζεται από το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

Η Επιτροπή υποβάλλει το σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ προκειμένου να εγκριθεί από το Συμβούλιο ως θέση της Ένωσης. Η Επιτροπή ελπίζει ότι θα μπορέσει να παρουσιάσει τη θέση της Ένωσης στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ το συντομότερο δυνατό.

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο<sup>1</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XIII της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (εφεξής καλούμενη «η συμφωνία για τον ΕΟΧ») περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις και ρυθμίσεις σχετικά με τις μεταφορές.
- (2) Η οδηγία 2006/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/62/ΕΚ περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής<sup>2</sup>, πρέπει να ενσωματωθεί στην Συμφωνία.
- (3) Είναι σκόπιμο να περιληφθεί στην συμφωνία διάταξη που θα επιτρέπει τροποποιήσεις σχετικά με τις ρυθμίσεις διόδων στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο στη Νορβηγία.
- (4) Το παράρτημα XIII της συμφωνίας ΕΟΧ πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 305 της 30.11.1994, σ. 6.

<sup>2</sup> ΕΕ L 157 της 09.06.2006, σ. 8.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να λάβει η Ένωση στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ για την προτεινόμενη τροποποίηση του παραρτήματος XIII της συμφωνίας ΕΟΧ βασίζεται στο επισυναπτόμενο στην παρούσα απόφαση σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Σχέδιο (12.03.2012)

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

Αριθ.

της ...

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, στο εξής «συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. .../... της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, της ...<sup>3</sup>.
- (2) Η οδηγία 2006/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 2006 για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/62/ΕΚ περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής<sup>4</sup>, πρέπει να ενσωματωθεί στην Συμφωνία.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

#### *Άρθρο 1*

Το σημείο 18α (οδηγία αριθ. 1999/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του παραρτήματος XIII της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:  

«- **32006 L 0038**: Οδηγία 2006/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006 (ΕΕ L 157 της 09.06.2006, σ. 8).»
2. Το τροποποιητικό κείμενο τροποποιείται ως εξής:
  - (i) Τα κείμενα των τροποποιήσεων δ) και ε) διαγράφονται.
  - (ii) Η τροποποίηση στ μετατρέπεται σε τροποποίηση ε).
  - (iii) Πριν από τη νέα τροποποίηση ε), προστίθεται η ακόλουθη τροποποίηση:

---

<sup>3</sup> ΕΕ L ...

<sup>4</sup> ΕΕ L 157 της 09.06.2006, σ. 8.

«(δ) Στο άρθρο 7 παράγραφος 4β, το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στο τέλος:

«(α) Για τις ρυθμίσεις διοδίων στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο στη νοτιοανατολική Νορβηγία που βρίσκονται ήδη σε ισχύ κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. xx/2012, η εφαρμογή εκπτώσεων ή μειώσεων διοδίων για συχνούς χρήστες θα πρέπει να συμμορφωθεί με το άρθρο 7 παράγραφος 4β αυτής της οδηγίας μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2014 το αργότερο.

(β) Στο διευρωπαϊκό οδικό δίκτυο σε άλλα μέρη της Νορβηγίας, το ισχύον επίπεδο εκπτώσεων ή μειώσεων διοδίων για συχνούς χρήστες μπορεί να εφαρμοστεί στις ρυθμίσεις διοδίων που βρίσκονται ήδη σε ισχύ κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. xx/2012, υπό την προϋπόθεση ότι το μερίδιο της διεθνούς κίνησης των βαρέων φορτηγών οχημάτων στην σχετική υποδομή δικτύου είναι μικρότερο από το 30%.

Για ρυθμίσεις διοδίων που θα τεθούν σε ισχύ μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. xx/2012, εκπτώσεις ή μειώσεις διοδίων για συχνούς χρήστες επιτρέπεται να υπερβούν το επίπεδο που καθορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4β της οδηγίας, υπό την προϋπόθεση ότι:

- το μερίδιο της διεθνούς κίνησης των βαρέων φορτηγών οχημάτων στη σχετική υποδομή δικτύου δεν υπερβαίνει το 5%,
- το επίπεδο τέτοιων εκπτώσεων ή μειώσεων δικαιολογείται από συγκεκριμένες συνθήκες, ιδίως όταν η σχετική υποδομή δικτύου αποτελείται από γέφυρες ή/και σήραγγες προς αντικατάσταση οχηματαγωγού.»

### *Άρθρο 2*

Τα κείμενα της οδηγίας 2006/38/ΕΚ στην ισλανδική και τη νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι αυθεντικά.

### *Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ..., υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας\*.

\*

[Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]



*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες,

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ*

*Ο Πρόεδρος*

*Οι Γραμματείς*

*της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ*